



9784091315557

ISBN978-4-09-131555-7

C9979 K390E



1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 48025-65 小学館

Don't Expose

*A slightly ditty 10-year-old
She's gotten her first boyfriend
They've been doing for 7 months
Even though they should be at their most busy-time
They have a little time to make out at night
That's because her boyfriend 4u-kun
Is a super auto-tuning student doing for T-Diversity
Every day is an exciting one
without much hugging or kissing
"Good on, I wish to
have long-dance stuff!"*



● Decorated words
ditty with the
boyfriend

千策コズエ

chibu Kozue



まゆとチュウ

★Sho-Comiフラワーコミックス★



ぎゅっしゅ

CONTENTS

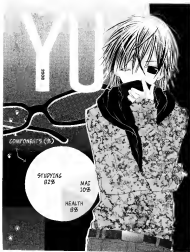
GYUTTO SHITE CHU — 3

BOYFRIEND — 169



まっくチュウ

CHAPTER 3



*Mai Kajima,
age 16, just
got her first
boyfriend!*



YOU'RE
SO NOISY,
THIS IS A
LIBRARY.

YU

LI-

KUULILINE!





LOOK,
IF YOU'RE
GOING TO GET
IN THE WAY OF
MY STUDIES,
THEN JUST
GO HOME.



*This person
is Mio's boy
friend. You two
specialists
too Nakazuki*

*They've been
dating for
3 months now.*

*But they
haven't been
able to get
touchy-feely
at all.*



HOW CAN
YOU SAY
THAT
—

HAVEN'T
WE BEEN
GOING FOR
3 MONTHS??

THIS IS
SUPPOSED
TO BE
THE BEST
PART!!



BUT TO
BE SO INTO
ABOUT
STUDYING
SINCE
SUMMER...

*This is
because*

*He's a super
exam-taking
student trying
for F-University.*

1-2
STUDY
MACHINE

I WANA
DO LOVEY-
DOVEY
STUFF!
♡

THAT
LOOKS SO
NICE!!

THAT'S
SO AWESOME!
HOW ARE HAND
IN AROUND HERE
HAST LIKE
GAY!

YOU'RE
LUCKY
ENOUGH

JUST TO
GET A COOL,
ELITE BOYFRIEND
WHO'S TRYING
TO GET INTO
F-UNIVERSITY!

GET
YOUR HEAD
OUT OF THE
CLOUDS!!

Don't
say
that





YOU
WANT
TOP?

...I DO.

DUMMY!

IT'S CRAZY
THAT WE
HAVEN'T EVEN
HUGGED OR
KISSED YET!

BUT IT'S
BEEN 3
MONTHS!

WE
HAVEN'T
HAD
A DATE
YET--



ISN'T THE
REASON
BECAUSE
YOU'RE
SUCH AN
AIR-HEAD?



*I guess
that's why I
feel worried.*

*...Mmm
I don't know
why, either.*

I REALLY
WONDER WHY
HE'D GO OUT
WITH SUCH A
DUMB LITTLE
GIRL...



*But after
about half
a year,*

*I kept telling
him I liked
him and tried
so hard to
appeal to him
and finally...*



*How
can you
be so stupid?*

*And he
turned
me down
so many
times.*

*I'm the
one that
confessed
my love to
him*

*JUST DO NOT
MEETING TO CALL
HIM FOR AND
INTERFERE.*

??

*BUT DON'T
INTERFERE
WITH MY
STUDYING.*

*IT'S OK
IF WE
GO OUT.*

*I WANT
TO FIND
OUT.*

*IT'S JUST
THAT I ALWAYS
WANT TO TOUCH
YOU, YU-KI-KUN.*

*I WONDER
IF THAT'S
AN EASY-TO-
MEASURE
BAROMETER
FOR LOVE.*



YUKIKI!
DO YOU
READY
LOVE ME?



LEAVING
TOO MANY
SHORT
BUTTONS
OPEN

KIND
OF LOOKS
VULGAR
AND EASY.



I CAN'T
LOOK AT HIM



*He
dodged
Kuo-kuo's question that on
and didn't purpose?
even say
anything?*



Tryna to
be sexy

MOM



...HMM?



THE
BEACH
ROCKS!











ISN'T IT
CUTE?

A...A
CRAB!

WHAT'S
THAT YOU'RE
DRAWING?



...IT'S
HORRIBLE.

HE SMILED
FOR ME!

IS
STUDYING
FUN?

I WANT
TO KNOW
ABOUT
LOTS OF
THINGS.

CAN I
LOOK AT
YOUR
STUDIES,
TOO?

WHAT
WAS
THE POINT
IN THAT?

THE
ISSUE WAS
ABOUT IT
WHETHER OR
NOT IT'S
FUN.

I GUESS
I THINK THERE'S
SOMETHING
ROMANTIC ABOUT
HISTORY AND
THE CLASSICS.

HE
WANTS TO
TOUCH

HIS
CASUAL
SIDE
PROFILE

I WONDER
IF I'M THE
ONLY ONE WHO
GETS EXCITED
BY LITTLE
THINGS...

THE SOFT
SOUND OF
HIS VOICE



IT DID
TAKE ME
FOREVER
TO PICK IT
OUT...

I FORGOT
ABOUT MY
SHIRSLUT!!

DID YOU
EVEN LOOK?

HOW IS IT,
IS IT CUTE?

...WELL
...I GUESS
IT'S OK?



YOU'LL GET
TIRED IF YOU
GET TOO MUCH
SUNLIGHT.



BUT I
THINK THAT
YAM-KUN IS
SWEET.

IT'S
HARD
TO SEE
IT.



BUT IT'S
NOT JUST
THAT.

IF ONLY
YAM-KUN WOULD
AT LEAST REACH
HIS HAND OUT
TO ME A LITTLE
MORE.



EVERYONE'S
PULLING
BACK...

MAYBE
WE SHOULD
GO, TOO.



WE CAN'T
HELP IT. IT'S
DANGEROUS IN
A WIDE OPEN
PLACE LIKE THIS
IF LIGHTNING
STRIKES.

POUR



NO
WAY?

RAIN?



BH

EVEN
THOUGH
IT'S STILL
AFTER-
NOON?

GO BACK...
ALREADY??



LET'S GO
FIND ONE.

THIS IS BAD.
WE NEED TO
FIND SOME-
PLACE TO
REST.

PLEASE

STAY WITH
ME A LITTLE
MORE

WE'VE COME
TO SOMEONE'S
HOUSE.

● Rest: ¥3800

● Over- ¥5600

night

Service time on weekdays

Hotel Day Room

HOTEL

I HATE TO
SAY IT, BUT
THIS IS ALL
THERE IS.

WHAT'S
THIS
ULTIMATE
SUDDEN
DEVELOP-
MENT-!!?

IF YOU WANT
SOMEPLACE
TO LIE DOWN
AND REST.



...I'M OK
WITH THIS
PLACE.

I'M ALRIGHT
WITH IT!

I'M NOT
REALLY WORRY
ABOUT THIS
KIND OF
THING...



I'M REAL
NERVOUS
THOUGH

IT'S MY
FIRST TIME AT
THIS KIND OF
PLACE



THERE'S NO
WAY THAT
SOMETHING
WOULD
HAPPEN...

...IF WE'RE
ALONE
TOGETHER.

I DON'T
MIND AT
ALL

...IF IT'S
WITH
YOU-KUN



THIS
WAY.

...HUH?

IT'S THE
2ND FLOOR.

CAN YOU
GO UP THE
STAIRS?

WAIT
A
MINUTE.

ANYWAY,
LET'S REST IN
THE ROOM.

WALKING
STEPS

...KIND OF HARD TO TALK





OF COURSE
I'VE DATED
OTHER
GIRLS.

*No
way*

*I never
even...*

*I never
even thought
about that.*



WHEN I
THINK ABOUT
IT.



WAKE UP
LATER
MOM

THE AIDE
WAS
TOLD
TO
STOP
FOR
NOW

JUST LIE
DOWN FOR
NOW.

I'LL WAKE
YOU UP WHEN
IT'S TIME.



IT'S REALLY
NOT STRANGE
AT ALL

IT'S NOT
SOMETHING.

HEY,
WEREN'T
YOU
SUPPOSED
TO BE
FEELING
BAD?



YOU WERE
CLOSE TO
SOMEONE
BESIDES
ME



WHY IS HE
SO CALM
ABOUT THIS?



...WHY?!

WHA

...WHAT
ARE YOU
SAYING--

...Just
do it!

If you won't
touch me, I
won't under-
stand at all!

Just kiss me
or something
like that!



I can't
take this!
It's weird!

There's no
point in going
out at all if
it's like this...

Yuu-kun,
you must
hate me!

*Laughing
cry...*







**You-kuu,
you idiot!**



...MAY



**I SAID
STUPID
THINGS.**

**IT WASN'T
EVEN YOUNG
KUN'S FAULT.**



IT'S JUST
THAT I REALLY
LOVE YOU.

BUT I
LOVE YOU.



I'M
SORRY.



I
FUCK
UP

DON'T
STOP
LOVING
ME...



WHAT'RE
YOU CRYING
FOR?



YOU'RE SO
CUTE. ARE
YOU IN HIGH
SCHOOL?

...NO!



WHY DON'T
YOU COME
PLAY WITH
ME?

huh?



DON'T--



AW, COME
ON!

DON'T
TOUCH ME.

I FEEL
SICK!

WELL, SINCE
WE'RE HERE,
LET'S GO
SOMEPLACE
NICE.

...NO!



WHAT DO
YOU THINK
YOU'RE
DOING?



...WHY

...KILL



IT'S
DANGEROUS,
RUN!

DON'T--

...YUU-KU...



AT TIMES
LIKE THIS,
JUST SAY

...

NO PROB.
NO PROB.







JUST DON'T
LEAVE MY
SIDE AGAIN.

I'M
SORRY

YOU DON'T
HAVE TO
APOLOGIZE



LISTEN...IT
MAKES ME
ANGRY WHEN
YOU GET ALL
WORRIED,

BECAUSE THERE'S
NO WAY I'D GO
OUT WITH SOMEONE
I DON'T LOVE.



DON'T MAKE
ME SAY STUFF
LIKE THIS.



*They
were*

*Yi-kan
kissed
me three
times.*

*After
that*

WE ENDED UP
STAYING UNTIL
MORNING.
DIDN'T WE?



...BECAUSE YOU
KEPT GOING OFF
ABOUT WANTING
TO SPEND THE
NIGHT.

*really
gentle
kisses...*



I'D HOPED
YOU'D LEARNED
YOUR LESSON
WHEN YOU
GOT PUSHED
DOWN.

...BUT
NOTHING
ACTUALLY
HAPPENED!

WE JUST
SLEPT NEXT
TO EACH
OTHER...!



That's
even worse.

HAVE
JUST A
LITTLE
MORE.

WHEN THE
ENTRANCE EXAMS
ARE OVER, I'LL TELL
YOU AS MUCH AS
YOU WANT.

EH?

THUMP



QUARTO SHITE CHUU

CHAPTER 2

HOLD ME TIGHT,
KISS ME...
THAT'S ALL I'VE
THOUGHT ABOUT
FROM THE DAY I MET
YOU...

You-kun/I
want some
kissy-kissy~

Play

My hand
turns
brown
because
you dirty
my

YOU CAN'T GO
AROUND MAKING
THAT FACE
WHenever
YOU HAVE
RELATIONS!

YOU BOY-
CRAZY
LITTLE
DOGF!

WHACK

MIDGARD!

DOGF!

HERE
COMES THE
REAL YOU-
KUN.

TURN

WELL,
WELL

BLINK

...MAI.





AND...

THAT'S
KODAMA-SAN
WITH HER?

NO MATTER
OFTEN YOU SEE
THEM, THEY
ARE ARE A
MYSTERIOUS
COUPLE.

IS THAT THE
UPPERCLASS-
MAN NAKAZATO
WHO'S TRYING
TO GET INTO
T-UNIVERSITY?

THAT'S RIGHT,
BUT HE'S NOT
A STUDENT AT OUR
SCHOOL.



I CAN HEAR
THAT

SURELY SHE'S
SAYING



AND WE'RE A
COUPLE WHO'S
ONLY KISSED
ABOUT THREE
TIMES

EVEN SO,
WE'VE ONLY
HAD ONE
BEACH DATE.

YUUKO
AND I HAVE
BEEN GOING
OUT FOR 8
MONTHS
NOW

OUR RELATION-
SHIP IS DOING
JUST FINE



I THINK IT'S
TIME FOR
KODAMA-SAN
A KISS! ♡

Ang

Kiss



HEL, YOUR
MOUTH IS
ALL WEIRD.



Weird

That's a first
about my
"Mouth"

WE FIRST MET
DURING THE
SPRING OF
THIS YEAR...

THE
TRUTH IS,
I FEEL
WORRIED.

NO MATTER
HOW YOU LOOK
AT IT, WE'RE A
MISMATCHED
COUPLE.









HE'S A
MEAN
PERSON!

HE'S A COLD
PERSON!



I DID GET
EXCITED
THOUGH.



WITH THE
GLASSES
AND ALL

HAH— I
KINDA HE
REALLY IS
NERVOUS.



BUT
ACTUALLY
STANDING
IN THE
LIBRARY ...

GASP



DEAR!

THERE HE
IS— IT'S
HIM—!!



doki

waaaaa

pew pew

WHAT AM I SAYING?

I DON'T REALLY CARE ANYMORE

SLIDE

PHEW--
SCREEN-LIFT
SCREEN-LIFT

IF YOU
WANTED TO
GET A BOOK
FROM A HIGH
PLACE, YOU
COULD'VE
JUST ASKED.

Aaaa





CHRYST :

I MIGHT BE
SCARED, BUT...



BUT THE
CLASSIES DO
GIVE HIM





JUST TAKING
THE ENTRANCE
EXAMS TO GET
IN WAS HARD
ENOUGH!

IS STUDYING
REALLY THIS
HARD IN
HIGH
SCHOOL?



WELL, IN MY
CASE I'M
TAKING
COLLEGE
ENTRANCE
EXAMS, SO
THAT'S JUST
HOW IT IS



WELL YOU SEE,
STUDYING ISN'T
SOMETHING YOU
CAN DO UNLESS
YOU HAVE A
PURPOSE OR
GOAL

*The purpose
you have
when you study
is...*

*It's not
adventurous
but...*



IT'S NOT SO
MUCH THAT I
CAN'T
CONCENTRATE,
IT'S THAT I JUST
START TO THINK
ABOUT THE
STUFF I LOVE...

I'M NOT
REALLY
GOOD AT
STUDYING...



WHAT'S
IMPORTANT IS
WHAT'S
BEYOND IT.

IT'S NOT LIKE
COLLEGE IS
MY GOAL
ANYMORE.



...A
GOAL...
LIKE
GOING TO
COLLEGE?

BUT I'M NOT
GOING TO
GO TO
COLLEGE...



What was it
that lawyers do
again?



I'M GOING
TO STUDY
HARD.

AND THEN I'M
GOING TO BE
A LAWYER.



Can
you...



WELL, TO PUT
IT SIMPLY,

IT'S A JOB
WHERE YOU
HELP PEOPLE
WHO NEED
HELP.



I'M SURE
YOU HAVE A
GOAL OR
SOMETHING
YOURSELF.



HE'S NOT
A COLD
PERSON

LAST
ALL









I'M
SORRY,
BUT RIGHT
NOW

I WANT TO CONCENTRATE ON MY STUDIES.



WHAT??

GEEZ, MAN,
YOU
DUMMYY?

OF COURSE
YOU'RE GOING
GET BACK DOWN,
SPREADING
SOMETHING LIKE
THAT ON HIM ALL
OF SUDDEN!

HE TURNED
AROUND.



YOU'RE DUMB,
AND THAT GUY
LOOKS REALLY
BAGGY...

BESIDES,

YOU BOTH
MIGHT
BE A BIT
MISMAATCHED...

IS IT
REALLY
OK...



EVEN THOUGH
I GAVE THIS
FAIR AND FELL
IN LOVE WITH
HIM.



...LMA!



WE
HAVEN'T
EVEN DONE
ANYTHING!



FOR IT
ALL TO
ENDLESS
THAT?



BECAUSE
I'LL BE
HELPFUL TO
YOU!

IS IT OK
FOR ME TO
STILL LIKE
YOU?

I WON'T BE
A BOTHER
TO YOU.



...HUP?



IT'S
JUST A
SMALL
THING—



FOR HIM TO
ACTUALLY
HAVE ANY
FEELINGS
FOR ME...

WHEN I
CAN'T
EVEN DO
ANYTHING

...I
just
can't
let
go



LEADER FOR FUDGE







I LIKE
YOU SO...

I WON'T
BE A
BROTHER
TO YOU.

AT
LEAST..



WHAT
THE...





Heh heh
hi there!

I brought
you your
box lunch!



IT'S OK IF WE
GO OUT AS
LONG AS IT
DOESN'T GET IN
THE WAY OF MY
STUDIES.

2 MONTHS
HAVE
PASSED

EVERYDAY WITH
YUUKIN IS A
HAPPY ONE.

WELL,

LET'S
CALL IT
A DAY.

...WELL,
IT'S OK,
THOUGH.

I'M HAPPY
ENOUGH AS
IT IS.

NO
WORTH!

NOT EVEN A
MIST! NOT
EVEN A HUG!

AND YOU HAVE
FORGOTTEN WHEN YOU
WANT TO GO TO
SCHOOL!



AND YET I'M
STILL NOT
CONFIDENT....

"YEAH-KUN, DO
YOU REALLY
LOVE ME?"



I WAS
JUST
KIDDING.



NO WAY?
IS IT
OKAY?



A HUG OR A
KISS?



SURE.

IF YOU HAD
TO PICK,
WHICH WOULD
IT BE?

Gyutto Shite Chu

By CHIBA KOZUE

Chapter 2

Scan: Ai

Translation: Sentence

Proof: Ai

Edit: Ai

GC: Ai

Nagareboshi Manga
www.nagare-boshi.net

As you can see, we need more editors!
If you've got the time, please apply!





CHAPTER 3



Remember at the
end of the world
when the world
ends



DID YOU KNOW
THAT THERE'S SOMETHING EVEN
MORE FUN THAN
KISSING?

—RIN

HUGH, JUST
ABOUT ENOUGH,
I THINK I NEED
A SNOOCH TOO

YU-
KIM



HOW ABOUT
IF I TELL
IT TO YOU...



THIS IS A COMICS COMMERCIAL

Read, get things done with ease, or
possibly not be pinch my comic

TIN PERIOD IS A SECRET

We've got more. It's a story about our
characters that not only shows readers the
writing but the writing that's behind the
characters and the story. It's a story that's
not just a story, it's a story that's

SHUN





HAPPEN
NYAA-
MAA-AAH

I WONDER IF
SOMETHING LIKE
THAT COULD
POSSIBLY...



DAH-

POW!

YAAH-



WELL, IT'S
NOT LIKE TO
BE HAVING ANY
GREAT STUDIES
IN STUDYING
ANYWAY, RIGHT?

OH! OH! THIS
ELEMENT OF
COMEDY OVER
LAST TO ADD
YOUR STUDY
RELATIONS!

AND LOOK AT
THIS NOTE-
BOOK! WHICH
REALLY YOU
DON'T ACTUALLY
COME OVER TO
STUDY AT ALL!



I HAVEN'T
LOOKED LIPS
WITH YU-KUN
FOR A WEEK
NOW!

I WANNA
SEE HIM! I
WANT BODY
CONTACT!

HUGGY
SMOOCHIES!

NOISY
GROSS
PERVERT!



I DO
UNDERSTAND
THAT HE'S
SLUGGY, BUT

THIS RATE MY
FANTASIES ARE
JUST GOING TO
PROGRESS
EVEN MORE--



Yes, he's Yu-kun,
and nothing if not
an exam-taking
super student!

He's been so totally
absorbed in studying
before the term that he
hasn't paid much atten-
tion to me this week.



Reel!



IF WE
STUDY
TOGETHER,

THEN I CAN
HAVE A DATE
WITHOUT
GETTING IN
HIS MUY!!

IS HE
HERE. IS
HE OUT...?

HERE
I AM...
YUUKI-KUN'S
HOUSE.

I CAN'T GET HIM ON
MY CELL LIKE
USUAL.

HE DID SAY
THAT IT WAS ON
THE TOP FLOOR
OF THIS APART-
MENT BUILDING,
RIGHT?





IT'S
NOT LIKE
THAT!

IT'S
NOT THAT I
WANTED TO
SEE YOU OR
SOMETHING
WE DOG

WOULDN'T
KIND OF
DO



IT WAS JUST
THINKING IF IT'D
BE OK IF WE
COULD MAYBE
STUDY TOGETHER!

WOULDN'T
KIND OF
DO

ANYWAYS,
JUST COME
IN





IF THERE'S
ANYTHING IN
YOUR STUDYING
YOU DON'T GET, I
CAN LOOK AT IT
FOR YOU.

CAN'T
BE HELPED...
SINCE YOU'RE
ALREADY
HERE.

EH



WHOA!

YOU'RE IN MY
HOUSE

NO
BODY'S
HERE



...NO
WAY

SURE
NOBODY'S
HERE NOW
SO COME
ON IN

WOULD
YOU?







I'M
LOOKING!
I'M GONNA
OPEN IT AND
LOOK!!

AN ALBUM!
IT'S A
GRADUATION
ALBUM!!



Oh it's so cute
Oh it's so cute
Oh it's so cute

so
cute

YEEEEEE!!



WHY DON'T
WE JUST
HURRY UP
AND STUDY
ALREADY?

gasp

'SCUSE
ME WHILE
I JUST TAKE
ONE REALLY
QUICK LITTLE
PICTURE WITH
MY CELL....

THUD



OH NO...
MY FEELINGS
SWITCH IS
ON AGAIN!!!

Shirahany
Yuna, what
day
have you
been
from

"I'D LIKE TO
KISS WITH
YUUKI!"

THAT'S
WHAT YOU'RE
THINKING,
RIGHT

EVERYTHING
YOU'RE THINK-
ING ABOUT IS
WRITTEN ALL
OVER YOUR
FACE...

YOU'RE SO
CUTE, MA!

COMPARED
TO MY
USUAL
FANTASIES

EH

END



TOO
TOO
REAL...

THERE'S
SOMETHING
THAT'S EVEN
MORE FUN
THAN KISSING.

WHY DON'T
I SHOW YOU
WHAT IT IS?



FUWAHH

THIS
FEELS
SO
GOOD...





IT'S ALL
WRITTEN
DOWN RIGHT
HERE.



I SAW IT
WHEN YOU
WERE IN THE
BATHROOM
BACK THEN.



WHY... THE...
THE INSIDE
PART...



I KIND OF
THOUGHT YOU
WERE STUDYING,
AND THEN I
LOOKED INSIDE
AND SAW
IT LIKE THIS...

IT WAS TO-
TALLY OBVIOUS
THAT YOU LIED
ABOUT COMING
TO STUDY.



IF YOU
CAME OVER
TO PLAY, THEN
JUST GO
HOME.

YOU'RE IN
THE WAY OF
MY STUDIES.



NO
WAY...

HE'S
HAD IT
ME...



I WAS
ONLY
THINKING
ABOUT
MYSELF...

I CAN
OUT
AND
WAS
NOISY...



I
SEE...

WOW,
THOUGH I'M
A BOYER
CUSTOMER
BEING HERE
I AM



MAY, YOU
DUMMY.

MAY ♥
NOTE

CAMPUS















Gyutto Shite Chu

By CHIBA KOZUE

Chapter 3

Scan Ai

Translation Sentence

Proof Ai

Edit KOZUE

QC Ai

Nagareboshi Manga
www.nagare-boshi.net



MAJOREBOSHI MAGAZINE

We need staff!

Japanese-English
Translators

Editors

Scan Cleaners

If you're interested in
helping us turn out
chapters faster,
please apply!

www.majore-boshi.net

流れ星さんが





CHAPTER 1





**Sweet *Sour*
Bitter&sweet**

In making christmas good, first, happy, & pure
My best things, making her and giving
My beautiful present, and good luck

Chirp



Or some-
thing like
that~

The
promise
made a
month
ago

I'm waiting. Certainly not
until you do.



HAPPY!?



For You-kun is
actually here
a whole day
ago

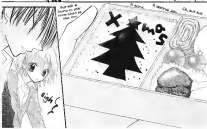
In the middle of all
of his studying,
just for me.

12-13 ONLY DUTY
CASA TAMARA
1 DAY
UNTIL
ENASH

Five kids
getting so
excited all
the time

It's just that
I'm so looking
forward to it







Studying for entrance
exams does
look really
hard

I guess he
would be
tough

He doesn't
have the time
to go bounding
around like
me about
Christmas
after

He's really
tired of
Christmas

Yo-kan's
tired--!!?

I've
never
seen his
face like
that
before

Uh oh--I've
got to do
something!

MMM

...THAT'S
RIGHT

...restaurant
park? It's
fun, but
seems kind of
exhausting

...The zoo?
Christmas with
the animals?

I CAN AT LEAST GIVE
HIM A DELICIOUS
CHRISTMAS DINNER!!

GASP

I JUST GOT
A GOOD
IDEA... ♪

...HSH
HSH
HSH

12

Yu-kuni! Just
leave the
Christmas
planning to
me!!



YU-KUN,
SORRY TO
KEEP YOU
WAITING!

HAPPY BERRY
CHRISTMAS!



OH, I
WASN'T
WAITING
LONG



TOMMY, THE
RIVER WILL
DO JUST
FINE.

WHY ARE WE
MEETING FOR
OUR DATE HERE
BY THE RIVER
INSTEAD OF
TOWN...?



TA-DAAA—
HERE'S
TODAY'S
SURPRISE!

MY DOGGIE

I BROUGHT
MY DOG
TANE—!!

WOOF

WOOF







SLIP

HA-

YU-KUN
YOU
DUMMY...

I'm just
toddling

HA HA-

YOU'RE
TOO
FUNNY!

GOING
"WOOF"
LIKE
THAT.



Yu-kun's
smiling.



INSTEAD OF
GOING TO TOWN
JUST BECAUSE
IT'S COLD.

I THOUGHT
A PLACE
LIKE THIS
WOULD BE
WAY LESS
REMINDING

I'M SO
GLAD.

LET'S
PLAY
HERE
TODAY!



I SEE... SO
YOU'RE DONE
ON TODAY,
THEN.

UH-UH

...HAH?

...ARE
YOU
SERIOUS?



I'm so happy.



BECAUSE
YOU SAID
ON THE
ROOFTOP
THAT YOU
WERE
Tired.



I'm positive
that to me,

seeing

you ^{and} ^{me} ^{together} ^{being}
happy and
healthy

when he's
with me

is what
makes me
happy.



YU-KUNI!
OVER
HERE!







CAN YOU
REALLY
AFFORD TO
LIFT YOUR
STUDIES,
YUKI?

YOU DID
HEAR IT
WAS
TODAY,
RIGHT?

THE PREP
SCHOOL'S
SPECIAL
TEST.

Eh

Prep
school
special
test?

...Today?

YU-KUN...
WHAT HE
JUST SAID

IT'S OK.

Test?



IT'S CHRIST-
MAS AFTER
ALL, SO LET'S
HAVE FUN
AND NOT
WORRY
ABOUT IT.

IT WASN'T
A BIG
TEST OR
ANYTHING

SO I'M NOT
GOING
TODAY



Look,
Look—My
Santa
Claus!

Children
shouldn't
run on our
lawn!

BUT

YOU COULD'VE
JUST TOLD
ME ABOUT IT
EARLIER—

When he
sighed
before...



He couldn't
tell me.



Was he
trying to tell
me?





Because I was looking forward to it--...



GO, YU-KUN



...WHAT ARE YOU SAYING?

NO!!

IT REALLY IS OK



YOU GO NOW
YOU'LL MAKE IT,
WON'T YOU?

I'LL BE ALRIGHT!







OH MAN, I
FEEL BAD
FOR KEEP-
ING HER
WAITING FOR
2 HOURS

BUT WHY IS
SHE SLEEPING
IN A PLACE
LIKE THIS?

HEY, MAY I WAKE
UP? YOU'VE
CATCH A COLD

mm hm-
I'm in your
present

JUST KID-
DING...
JUST KID-
DING...

I
What is the
situation...





My chest
My eye
My forehead
When I woke
up, Fe-lan
was there
I had a dream
about warm
snowflakes
falling on me

Happy Merry Christmas!!

Gyutto Shite Chu

By CHIBA KOZUE

Chapter 4

Scan: Ai

Translation: Sentence

Proof: Ai

Edit: Akeru

GC: Ai

Nagareboshi Manga
www.nagare-boshi.net





Chapter 5



It's
New
Year's
Day

Today's a
Hatsunode
date with
Yu-Kan♥

Hatsunode date with Yu-Kan
and you're a Himekoto!

MAI

YU-KAN♥

HAPPY
NEW YEAR
2008!!

come to night school!

~~~~~  
come (long) to (night) school (to) eat a  
cherry-blossom ging (light) drink. It's good  
trip and you (eat) cherry (fruit) a (sweet) at  
school at night. It's (good) (cherry) (eat)  
there a (cherry) (fruit) in the (school) at night. ♡







YOU'RE WEARING A KIMONO JUST TO GO TO THE NEIGHBORHOOD SHRINE?

Of course I am, after all, it's our first date of this year ♪



HEY, FIRST THINGS FIRST

YU-KUN, I GOT THE WISH YOU'RE MAKING IS TO GET INTO T UNIVERSITY, RIGHT?

Eh heh heh——

SO WHAT ARE YOU GOING TO WISH FOR, MA?

YEAH, WELL——



Yes, Even though Yu-kun's usually really busy studying.

We're going on a special date today to pray for him to pass the tests



THERE'S  
ONLY ONE  
WISH I  
HAVE

I'm kind of  
shy about  
it so it's a  
secret ♡



THAT I CAN BE  
TOGETHER WITH  
YU-KUN ALWAYS



CLAD

Oh!  
Also  
that we can  
have our  
4th smooch  
this year!

Oh  
I'd also  
like to  
get lots  
of hugs  
too, of  
course

And of  
course some  
OXΔ after  
that maybe...

twob



MEOWS  
HUNT?

FOR A  
WHILE  
NOW

XLH?

IT'S  
STARTING TO  
BE MORE THAN  
JUST A...



SLAP

TOO  
TOO  
TOO  
TOO



I THINK...MY  
STOMACH MAY BE  
HURTING...



I THINK  
I MAY HAVE  
BEEN HIT  
BY DIVINE  
RETRIBUTION...

BECAUSE I  
MADE TOO MANY  
WISHES

WHAT?



...WELL, SHE  
DID SAY HER  
STOMACH HURT  
ALL OF A  
SUDDEN...

OH MY  
GOODNESS--  
WHAT'S  
WRONG,  
MISS?



OW  
OW  
OW  
OW

...HAI?



OH, HER OBI  
MIGHT BE TIED  
TOO TIGHT!

WHEN YOUNG GIRLS  
WEAR KIMONOS  
WHEN THEY'RE NOT  
USED TO THEM,  
SOMETIMES IT  
HURTS FROM THE  
PRESSURE

YOU'VE  
GOT TO  
LOOSEN  
IT UP.



WELL, ONCE  
YOU LOOSEN IT,  
YOU USUALLY  
DO TAKE IT OFF

LOOSE

LOOSEN  
IT?



LET'S GO  
TO MY  
HOUSE...

IT'S THE  
CLOSEST  
PLACE FROM  
HERE!

for parties



BHM?

YOUR  
HOUSE?

THIS LATE  
AT NIGHT?



SLAM

I STAYED  
HERE BECAUSE I  
HAVE ENTRANCE  
EXAMS

IT'S  
ALRIGHT

MY PARENTS  
ARE ON THE  
USUAL NEW  
YEAR'S TRIP  
TO HAWAII





...SHHHH!!

BUT-

JUST  
LET ME!



IT'S  
ALMOST  
LIKE  
WE'RE--

AH-





↑  
SAYING WORDS  
THE WAY

OH NO...♡

HMM?  
YU-KUN

WHAT'S  
HE LOOKING  
AT...









IT SHOULD'VE  
BEEN SOMETHING A  
LITTLE SEXIER...!

I AM HUNG UP  
OVER IT!! FOR  
YOU... FOR THE  
PERSON I LIKE TO  
SEE ME FOR THE  
FIRST TIME AND  
SEE THESE-

IT COULD'VE  
AT LEAST BEEN  
SOMETHING  
SILKY OR WHITE  
AND LACEY-



GOTTEN  
YOU-KUN A  
LITTLE MORE  
EXCITED

SOMETHING  
THAT WOULD'VE



IT DOESN'T  
MATTER,  
DOES IT

WHAT'RE YOU  
TALKING ABOUT?  
THEY COULD  
BE KNIT OR  
WHATEVER.



THERE'S NO WAY  
WE'D BE DOING  
STUFF LIKE THAT  
YET, ANYWAY

DIDN'T I SAY FROM  
THE BEGINNING TO  
WAIT UNTIL THE  
EXAMS ARE OVER



ANYWAY,  
IS YOUR  
STOMACH  
ALL  
BETTER?



HUH?



I UNDERSTAND, BUT

WHEN THE  
ENTRANCE  
EXAMS ARE  
OVER, I'LL  
SEE YOU AS  
MUCH AS YOU  
WANT

YES, HE  
DEFINITELY  
DID SAY  
THAT



WHY

HUH?



WHY IS IT  
STILL SUCH  
A LONG  
TIME





WHY  
ARE YOU  
CRYING?

SLAM



DON'T SAY YOU  
DON'T KNOW-  
THINK WHY

I DON'T...  
I DON'T  
KNOW...



TELL ME





YOU'VE BEEN  
SO GENTLE  
AND SMART

I SEE...  
EVEN THOUGH  
I'D NOTICED  
IT'D BEEN  
PRETENDING  
I HADN'T



I FEEL  
WORRIED...

THIS FEELING...



YOU'RE SO  
SMART...

AND I'M THE  
ONE WHO FELL  
IN LOVE FIRST

AND I  
ASKED YOU  
TO GO OUT  
WITH ME  
FIRST...

AND I'M  
DUMB

YU-KUN, I  
LOVE YOU  
120%, BUT



DO YOU  
REALLY LOVE  
ME, YU-KUN?



PLEASE, PLEASE  
PLEASE ME

I THINK THAT  
THE REASON  
I'VE JUST  
BEEN THINKING  
ABOUT THINGS  
LIKE THAT ALL  
THE TIME IS  
BECAUSE



I FINALLY  
ASKED



BECAUSE IT'S A  
SHAPE OF LOVE  
THAT'S EASY TO  
UNDERSTAND







EVEN  
THOUGH  
I'D BEEN  
WAITING

WHY'D YOU  
HAVE TO GET  
IN THE WAY



EVEN IF WE  
HAD A KISS,  
IT DOESN'T  
REALLY GET  
THROUGH

SO THIS  
IS THE ONLY  
WAY



YU-KLIN



That  
night,  
Yu-tsun's  
heart

was beating  
just as fast  
as mine.



There's  
a way to  
communicate  
more than  
words.



I WANT YOU TO  
UNDERSTAND  
JUST A LITTLE

HOW I  
FEEL...





and  
they—

You hear  
and talk



Did someone  
happen during  
Lunch break?

THEY CAN  
SPEAK BY  
USING ONLY  
THEIR EYES!!

NO WAY...!  
SPEAKING  
WITH THE  
EYES!





TODAY I'M  
SO SO SO

2c  
ALWAYS  
LOVE YOU

HAPPY

# Gyutto Shite Chu

By CHIBA KOZUE

Chapter 5

Scan Ai

Translation Sentence

Proof Ai

Edit Demeter

QC Ai

Nagareboshi Manga  
[www.nagare-boshi.net](http://www.nagare-boshi.net)





Please send your letters ♪

Love stories, kiss-and-tell,  
anything's ok.



101-8001  
Tokyo, Chiyoda-ku  
Hitotsubashi 2-3-1  
Shogakukan-Sho-comi  
Chiba Kazuo

I read one  
letter a day  
very carefully.



Please wait  
patiently for  
my reply.



\*\*\*  
**ボーイフレンド**\*\*\*

Boyfriend



My heart  
was broken

by the girl I  
loved,

Because  
she got a  
boyfriend.

It's my  
Christmas  
present to  
Yu-kun-----



Look,  
look  
I made  
it!



HEH  
HEH—  
ISN'T IT  
NICE—?



What a  
dumb thing  
to make



I wonder  
if he'll like  
it—  
♡

IT'S NOT  
NICE AT ALL



It sure is  
lonely.

All she thinks  
about is that  
boyfriend—She  
won't even look  
at me.

So I'm  
being  
ignored.

--- But

And it was  
my one-sided  
love from  
the start.

I thought  
it would,

Well, I  
guess this  
day had to  
come

I'm the one  
who came into  
her life first...

WE GOOD  
FRIENDS  
WITH HIM

LOOK  
MAE, I'VE  
BROUGHT  
YOU A NEW  
FRIEND!







OHNO, I  
WON'T MAKE  
IT IN TIME!

AND TOMOR-  
ROW IS CHRIST-  
MAS--!!

I wonder  
where they  
went to...

We wished to  
stay together

hundreds  
of times,  
didn't we?  
Those spar-  
kling, happy





**TUG**

My words...  
won't reach  
you, will they?

The  
Orbon...  
Gobba put  
it out.

**TUG**



THE FUNGUS  
TOO HEAVY  
FOR ME...

Sometimes  
I really  
feel it.



If only you could  
really understand what  
I'm saying.





Oh well,  
it's ok.



Being this  
close is a  
dog's privi-  
lege, after  
all.



If only I could  
have been a  
human being.



I WENT AND  
OVERSLEPT----

OH NO---  
I'M LATE, I'M  
LATE.

Oh no, it's  
time to find  
a date, huh?

Time  
to find  
a date  
huh?

TIME,  
LET'S GO!

And one day  
she'll go off and  
be someone's  
bride----

After all, no  
master would  
ever take her  
dog with her on  
a date.



LET'S GO TO  
THE RIVER TO-  
GETHER.

YU-KUN AND  
YOU AND ME,  
TANE.

Eh?



WE'RE GOING TO  
PLAY, THE THREE  
OF US.

*Puff*

TA-  
DAAAA!

I HAVE A  
CHRISTMAS  
PRESENT FOR  
YOU TOO,  
TANE--

NOW YOU  
WON'T BE COLD,  
WILL YOU?

I'M SO GLAD  
I FINISHED IT  
IN TIME.



Such a  
dummy.

So the thing  
she stayed up  
so late last  
night making  
was...







*I love  
you too,  
Tane---!*

# Girl★talk

Girl Talk? Hee hee. What I mean by girl... is not real teenage craziness.

That is my 4th class...  
Thank you so much for putting it up!

That's right! I used to be one of those like the two  
ladies with a happy kind of song. But I look  
like babies. I have memories of having one. I  
bring back for you, wearing new skirts. I

Am happy. I am happy. I.

Also, I'll continue to dress them for  
the class (singing) too. so if you want

please check them out. Currently  
2008-11-10

I mean you  
should read and  
Copy to Disk  
On

## GOD BLESS YOU!

What  
Mama's  
Pardon and  
Time up!

After  
your  
Pardon  
you're all  
gone!

For the next page



**Boys...**

sometimes talk,  
to each other  
without words



# Gyutto Shite Chu

By CHIBA KOZUE

Boyfriend + Extra

Scan: Ai

Translation: Sentence

Proof: Ai

Edit: Harumi

GC: Ai

Nagareboshi Manga  
[www.nagare-boshi.net](http://www.nagare-boshi.net)

